

## Magyar—NDK barátsági napok

Tájékoztatók, látogatások, találkozók

A Magyar—NDK barátsági napok keretében a Hazafias Népront Csongrád megyei bizottsága meghívására tegnap, kedden délután Szegekre érkezett Erwin Skeib, az NDK Kulturális és Tájékoztató Központjának igazgatója és Eberhard Scholz, a Lipcse megyei Építési Igazgatóság helyettes vezetője. A vendégeket Molnár Sándor, a Hazafias Népront megyei titkára és Balló Zoltán, a Szegei megyei városi tanács osztályvezető-helyettese fogadta, és tájékoztatták őket a városrendezési és -fejlesztési tervekről. Ezt követően a Dél-magyarországi Magas- és Mélyépítő Vállalat központjában látták őket vendégül, ahol Sipos Mihály, a DÉLÉP vezérigazgatója adta részletes tájékoztatást a vállalat tevékenységéről, majd az újszegedi ezeralakos lakótelepre kalauzolták el a német vendégeket.

Délután a Dél-magyarországi Tervező Vállalathoz látogattak el a vendégek, ahol Deák Ferenc igazgató

mutatta be nekik az intézményt. Ezt követően Erwin Skeib megnyitotta a Lakásépítéssel, építkezéssel és építőművészet az NDK-ban című kiállítást, Eberhard Scholz pedig előadást tartott Lakásépítés az NDK-ban címmel.

A vendégek a kora délutáni órákban Makóra utaztak, ahol a helyi néprontbizottság és a József Attila Művelődési Ház NDK-nőklubjában vettek részt baráti találkozón.

Az NDK—magyar barátsági napok programja ma délelőtt Szegeden városnézéssel folytatódik. Ezután a Radnóti Miklós Gimnáziumban német irodalomórát láthat a két külföldi vendég. Délután Hódmezővásárhelyre utaznak, s látogatást tesznek a Csongrád megyei Építőipari Vállalattól, valamint megtekintik a vásárhelyi őszi tárlatot. A hódmezővásárhelyi program a városközpont új építkezésének megtekintésével zárul.

## Országos értekezlet

Juhár Zoltán belkereskedelmi miniszter kedden országos értekezletet tartott a fővárosi, a megyei tanácselnök-helyettesek és a kereskedelmi szakigazgatási vezetők, mesző-ök, áfész-ek titkárai és a KPVD SZ megyei bizottságainak titkárai részére.

A kereskedelem vezető szakembereinek országos értekezletén megvitatták az idei áruellátás és idegenforgalom helyzetét, a jövő évi felkészülésből adódó feladatokat. Megállapították, hogy az év hátralevő részében — az iparral kötött szerződések és a még várható import alapján — megfelelő ellátásra számíthat a lakosság az idegenforgalom is jó eredménnyel zárja az évet.

Az országos értekezlet az elkövetkezendő napokban szakmai tanácskozások követhet, ahol a kereskedelmi és idegenforgalmi szakemberek részletesen meghatározzák a jövő évi áruellátás és az idegenforgalmi felkészülés tennivalóit. (MTI)

## Takarékosság — gondtalanabb élet

2. Nagyon figyelemreméltónak tartom az állampolgároknak a KST útján történő takarékoskodását. Megyénkben összesen 265 KST-ben több mint 150 millió forintot takarítanak meg a tagok. Új forma a kétéves lejáratú KST, amelyből az első évben a megtakarítás fele felvehető, és nagy előnye, hogy megfelelő betételhelyezés esetén a felvehető hitel elérheti a 10 ezer forintot. Ma már nyolc ilyen KST működik a megye üzemeiben és termelőszövetkezeteiben. Új feladatként jelentkezett ebben az évben kísérleti jelleggel, új szolgáltatásként Makón a kommunális kötvény akció, amelyet sikerrel fejeztünk be. A lakosság 4,2 millióval járult hozzá szociális otthon bővítéséhez úgy, hogy vásárolt kötvényei után 5 év elteltével évente 6 százalékos kamatot is kapnak a kötvénytulajdonosok. Úgy véljük, ennek a lehetőségnek az alkalmazása a jövőben elősegítheti a tanácsi fejlesztési alapoknak a lakosság pénzeszközeivel való kiegészítését, és ezzel további fontos településfejlesztési feladatokat megvalósítását gyorsíthatjuk meg.

Sok ügyfelet érintő feladatunk a külföldi pénzeszközökkel való ellátás, illetve azok vásárlása. A ki- és beutazások bizonyos mérséklődése miatt a szocialista fizetőszerzőkből 15 millió forint és a nem szocialista fizetőszerzőkből 28 millió forintnak megfelelő értéket adtunk el, 24 millió forintért vásároltunk külföldi fizetőszerzőt. Népszerű a devizaszámla rendszerre, ebben 26 millió forintnak megfelelő idegen értéket kezelünk. Helyesen saját érdekeiket is szem előtt tartva sokan élnek nemcsak a 2 százalékos, hanem az 1

évre lekötött 5 százalékos kamattal elhelyezhető megoldással, hiszen az adott fizetőszerzőben kapják a kamatot.

Betétállományunk mintegy 84 százaléka összesen több mint 6 milliárd 400 millió forint hitelt adtunk a lakosságnak. A hitelek túlnyomó többsége, úgynevezett hosszú lejáratú, és egyik legnagyobb társadalmi gondunkhoz, a lakáshoz jutáshoz kapcsolódó. Ma és még hosszú távon a jövőben is nagy figyelmet kívánunk fordítani munkánkban erre a hitelezési feladatra. Ez évben várhatóan több mint ezer lakást építtetünk telepszerű, több szintes formában, különböző lakásméretben, remélhetőleg egyre jobb színvonalon. Ezek között emlitem az ez évben már eladásra kínált és mielőbb beköltözhető népszerű észak-újszegedi házigyári technológiájú családiházjellegű lakásainkat, és a már korábban említett egy-szoba-összkomfortos ifjúsági garzonlakásokat. Szeretnénk, ha ezeknek a lakásoknak a felszereltsége, minősége a tulajdonosok előzetes véleménye alapján most már eltérne attól az uniformizáltságtól, amelyet mind ez ideig nem tudtunk megváltoztatni. Reméljük, hogy ebben a takarékpénztár partnere lesz az építőipar.

Lakásértékesítési tevékenységünk is állandóan bővül. Lebonyolítjuk a tanácsi kijelölésű OTP-lakáseladást, a lakásszövetkezeti szerződéskötéseket, a szervezett minőségi cserét. Emellett városunként változó mértékűen, de általában az OTP-lakások 30 százalékát „szabad keretben” (licittel) értékesítjük. A kereslet változatlanul nagy, elmondhatom, hogy valamennyi saját lakásértékesítésünk készpénz-előtörlesztése átlagosan ez évben 280 ezer forint körül alakult. Az új lakások eladása mellett visszavásároljuk és a már fent említett módon újraértékesítjük a használt OTP-, tanácsi értékesítésű szövetkezeti lakásokat is, ezeknek száma ez évben eléri a 4—500-at.

Kiemelten fontos kötelezettségünknek tartjuk a családi és az úgynevezett lárszázalékos telekkel és hitellel történő ellátásának elősegítését. Ez évben várhatóan mintegy 850 családi ház építéséhez folyósítottunk hitelt, és 400 ún. társasház és lakásépítő szövetkezeti lakás is megépült. Jelentős szolgáltatásunk a felújítási, tartozási hitelezés, továbbá a gázprogram és energiatakarékosság címén nyújtott hitelezés. Nagy felelősséggel

komoly részt vállalunk tehát pártunk és kormányunk lakásépítési és -gazdálkodási programjából, amelynek feltételrendszerében jelentős változások következnek be 1983. január 1-től. Hitelezési tevékenységünkben megemlítem, hogy sajnós a cikklista szűkülése miatt csökkent a népszerű áruvásárlási hitelek igénybevétele, ugyanakkor a fiatal házasok igénylik a kedvezményes bútorvásárlási hitelt, amelyre lehetőség van. Többé a legnagyobb a növekedés ez évben a mezőgazdasági termeléshez, a kisipari, kiskereskedői és egyéb vállalkozói tevékenységhez kapcsolódó hitelezésben. Tovább kívánjuk szélesíteni mindezt. Kiemelem azt a lehetőséget, amelyet már több termelőszövetkezetünk kihasznál, nevezetesen, hogy a szövetkezeti integrációban adunk hitelt, kedvező kamatfeltételek szerint a kapcsolódó háztáji és kisgazdasági termeléshez.

Természetesen mindezek célhitelek, és a termelési, szolgáltatási cél megvalósítását fokozottan ellenőrizni kívánjuk. Sajnos nem tudjuk továbbra sem kielégíteni a lakosság körében népszerű személyi hiteligényt, itt lehetőségeink nagyon behatároltak. Ajánlani azt tudom az érdeklődőknek, lépjenek be a vállalati és szövetkezeti KST-kbe, ezek révén, különösen a 2 éves KST útján kedvező és nagy összegű hitelekhez juthatnak.

Megemlítem, hogy az OTP fiókjainak tevékenységében jelentős helyet foglal el a totó- és lottószelvények árusítása, valamint a borítékos sorsjegyek. Ez évben jelentős nyeresemények örvendzítették meg a játékosokat. Ez évi programunk 27 millió szelvény eladása, talán kevesen tudják, hogy a Bács-Kiskun és Békés megyében értékesített totó-lottó szelvények feldolgozásának székhelye Szeged.

Végül megemlítem, hogy a takarékpénztári fiókjaink jó színvonalon látják el a tanácsok költségvetési és fejlesztési alapjainak számlakezelését, törekszünk arra, hogy banki eszközeinkkel is elősegítsük az ésszerű takarékoság érvényesülését, a tanácsok pénzeszközeinek alapellátására történő koncentrálását. Részt veszünk valamennyi helyi tanács elképzelései alapján a tanács hiteligények biztosításában, egyebek között a közművelés, a telepszerű, több szintes lakásépítés, a családi lakásépítés és a telekellátás előmozdításában.

Az OTP közel 400 fős kollektívája Csongrád megyében is arra törekszik, hogy valamennyi üzletágban jól szolgálja a lakosság igényeit kielégítést, jó közérzetét. Ehhez igazodik ügyfélszolgálatunk is. Az ismert munkaidőn túl minden szombaton megvénken ügyeleti szolgálatot tart a szegedi Mérei utcai fiókunk, és általában a kereskedelem nyitvatartásához igazodóan betenkit egyszerű, szerdán, ill. csütörtökön városi fiókjaink hosszabbított pénztárszolgálatot állnak ügyfeleink rendelkezésére. Arra törekszünk, hogy tevékenységünkben nemcsak a takarékosági hónap időszakában, de mindennap előmozdítsuk azt a célt, amelyet ennek az írásnak a címe is kifejez: „Takarékosság, gondtalanabb élet.”

Dr. Perjesi László,  
az OTP Csongrád megyei igazgatója

Cserhalmi Imre

(Vége.)

## Konzervgyári gondok

### Hajrá az utolsó negyedévben

— Az év első öt hónapjában, de különösen az első negyedévben sok minden határlattal a munkánkat — mondja Bagó János, a Szegedi Konzervgyár termelési főosztályának vezetője. — Például nem volt elég lémez. A konzervdobozok pedig importból beszerezett lemezekből készülnek. Olyan adottságú gyár vagyunk, amelyik az év sok hónapjában kizárólag hűsítőanyagokat tud konzerválni. Erthető tehát, hogy az esztendő első felében történt termelés kiesést nem tudjuk pótolni. Gondot okozott az is, hogy hús, bár volt elegendő, de nem mindig az a fajta, ami kellett volna.

— És aztán elkezdődött a szezon...

— Igen, és sajátos év volt az idei. Azt kell mondanom, hogy talán túlságosan is kedvező volt az időjárás. Egyszerre érték meg a termények. És a gyár kapacitása véges. Tehát nem tudtunk mindent időben feldolgozni. Ugyanakkor nagyon lerövidült a szezon.

— Ez mit jelent?

— Hogy mást ne mondjak, módosítanunk kellett a vállalat kollektív szerződését, amelyben eddig az állt, hogy a dolgozók három munkaszakban dolgozhatnak

október végéig. Október 11-én két műszakos termelésre álltunk át. Evvel a szakszervezeti bizalmiak tanácsa is egyetértett. Tény viszont, hogy az elkövetkezendő hónapokban igen sok túlórapénzt kell majd kifizetni. Ennek az az oka, hogy a hűsítőanyagokból is elég sokat el tudunk adni, tehát előadódhatnak olyan hetek, amikor meg kell kérnünk a munkásokat, hogy vállalják a harmadik műszakot is.

— Mint annyi más vállalat, a Szegedi Konzervgyár is optimista tervet készített az elmúlt évben.

— Ma már látjuk, hogy annak ellenére: novemberben közel 1760 tonna árut termelünk, és termelési értékünk a tavalyi hasonló időszakot egyötödével meghaladja, valószínűleg nem tudjuk teljesíteni tervünket. Egy feladatunk van, és ezt nagyon komolyan vesszük. Az értékesítés és a nagyobb nyereségtartalmú cikkek gyártását helyezük előtérbe. Most kezdjük gyártani a marhahúsból készült roládokat, a különféle pörköltet, a különleges vagdalthúst, a májkrémet és a 440 tonna, igen kedvelt halászlét.

Sajnos, gondot okoz, hogy

erőteljesen csökken a gyár dolgozóinak létszáma. Majdnem 120-szal vagyunk kevesebben, mint tavaly ilyenkor. Ez nagy kiesést jelent. S talán azt is magyarázza, hogy miért nem tudjuk megteremteni a szükséges beruházásokhoz a pénzt. Pedig dobozüzemünket fel kellene újítani, termelővonalainkat is szükséges korszerűsíteni.

P. F.

## Miniszteri szemle a tuzséri almapályaudvaron

Helyszíni szemlélet tartott kedden a magyar gyümölcs-export egyik fontos bázisán, a Hungarofruit tuzséri hűtőházában és átrakótelepén Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmiszerügyi, valamint Veress Péter külkereskedelmi miniszter. Részt vettek a szemlé a szállítókban érdekeltek szovjet kereskedelmi és szállítási szakemberei is.

Mint a két tárca vezetőjéről tájékoztatták, a következő napokban meggyorsítják a szállítások ütemét.

Az elképzelések szerint a szovjet fél a napi kontingensen felül is küld vasúti kocsikat, mintegy másfél ezer tonna elszállítására.

Váncsa Jenő és Veress Péter a szemle alkalmával megtekintette a munkálatokat megkönnyítő gépeket, megismerkedett az almatermesztő gazdaságok néhány, a szállítási hatékonyságát növelő és az átrakás ütemét meggyorsító újításával is.

(MTI)

vezmény) megvalósíthatják terveiket. Akik az átlagosnál nagyobb vagy költséesebb lakást akarnak, kiegészítésként bankhitelt vehetnek fel, természetesen nagyobb kamattal és rövidebb visszafizetési határidővel.

Fontos változás, hogy az alapkölcsönt és a kiegészítő bankkölcsönkérelmet az OTP egyéni-ként bírálja el, figyelembe véve a hitelt igénylő jövedelmét és vagyoni helyzetét. A fizetőképesség vizsgálata tehát az eddiginél nagyobb szerepet kap.

— Mi teszi ezt szükségessé?

— Az, hogy az új jogszabályok a jelenleginél összegükben is és a hitelfaitak formáit tekintve is több lehetőséget adnak, például kezes vagy kezesek bevonására, a hitel-visszafizetés biztosítékaként. Ezt eddig hosszú lejáratú hiteleknel általában nem igényeltük. El lehet tekinteni a kezességétől, ha a hitelt felvevő személy vagy család jövedelmi viszonyai ezt indokoltá teszik.

## Kiterjed a családiház-építőkre is

— Melyek azok a szociálpolitikai elemek, amelyek a hitelnyújtásban számításhoz vehetők?

— Legfontosabb, hogy az a szociálpolitikai kedvezmény, amelynek összege gyermekeként

30 ezer forint, eltartott családtagonként 20 ezer forint, kiterjed a családiház-építőkre is. A jogszabályok lehetőséget teremtenek az OTP-törlesztés részleteinek átmeneti — öt éves — mérseklésére, illetve bizonyos esetekben másfél, két éves felfüggesztésre. Ezekben az esetekben például elfogadható ok a sorkatonai szolgálat, a gyes, a rokkantság stb. Fontos, hogy segítsük a fiatal házasságokat, három- és többgyermekes családokat. Ezek esetében indokolt, lehet az általános elvektől eltérő hitelezés is.

— Milyen szerepe munkáia van az OTP-nek az előtakarékoságban?

— Az előtakarékoság egyik legismertebb és legközvetlenebb formája az ifjúsági takarékbetét. Ez igen kedvező feltételeket teremt a fiataloknak, mert az elhelyezett betét után magasabb összegű kamat jár. Lakásépítés, -vásárlás esetén ezzel egyező összegű, hosszú lejáratú kölcsönt kaphatnak kedvezményes kamatozással (3 százalék), az egyébként adható hitel felső határösszege felett.

A tanácsoknak is joguk lesz átmeneti lakások kiutalásakor a bérlet előtakarékoságra kötelezni. Vagy a jobb és nagyobb lakásba való költözést csak akkor teszik lehetővé, ha az ehhez szükséges összeget rendszeres takarékosággal gyűjtik össze. Az OTP jelenleg foglalkozik különböző előtakarékosági formák kidolgozásával, amelyek lakásépítésnél, -vásárlásnál hitelfelvételi előnyökkel járnak.